



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**3rd Session**

**4th Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 82**

**Wednesday, September 13, 2017**

**Pages 4631 – 4668**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable George Qulaut, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. George Qulaut**  
(Amittuq)

**Tony Akoak**  
(Gjoa Haven)  
*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. George Kuksuk**  
(Arviat North-Whale Cove)  
*Minister of Culture and Heritage; Minister of Languages; Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation*

**Hon. Paul Quassa**  
(Aggu)  
*Government House Leader; Minister of Education; Minister responsible for Nunavut Arctic College*

**Pat Angnakak**  
(Iqaluit-Niaqunnguut)

**Steve Mapsalak**  
(Aivilik)

**Allan Rumbolt**  
(Hudson Bay)

**Hon. Monica Ell-Kanayuk**  
(Iqaluit-Manirajak)  
*Deputy Premier; Minister of Economic Development and Transportation; Minister responsible for the Status of Women; Minister responsible for the Utility Rates Review Council*

**Hon. Johnny Mike**  
(Pangnirtung)  
*Minister of Family Services; Minister responsible for Homelessness; Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation*

**Alexander Sammurtok**  
(Rankin Inlet South)

**Tom Sammurtok**  
(Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet)

**Joe Enook**  
(Tununiq)  
*Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole*

**Simeon Mikkungwak**  
(Baker Lake)  
*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. Joe Savikataaq**  
(Arviat South)  
*Minister of Community and Government Services; Minister of Energy; Minister of Environment*

**Hon. George Hickes**  
(Iqaluit-Tasiluk)  
*Minister of Health; Minister responsible for Suicide Prevention*

**Hon. Keith Peterson**  
(Cambridge Bay)  
*Minister of Finance, Chair of the Financial Management Board; Minister of Justice; Minister responsible for Labour; Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission*

**Isaac Shooyook**  
(Quttiktuq)

**David Joanasic**  
(South Baffin)

**Hon. Peter Taptuna**  
(Kugluktuk)  
*Premier; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs; Minister responsible for Aboriginal Affairs; Minister responsible for Immigration*

**Pauloosie Keyootak**  
(Uqqummiut)

**Emiliano Qirngnuq**  
(Netsilik)

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Clerk Assistant  
Stephen Innuksuk

Law Clerk  
Michael Chandler

Sergeant-at-Arms  
Simon Nattaq

Hansard Production  
Innirvik Support Services

*Box 1200*

*Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0*

*Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266*

*Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)*

## Table of Contents

Opening Prayer.....	4631
Ministers' Statements .....	4631
Members' Statements .....	4636
Recognition of Visitors in the Gallery.....	4643
Oral Questions.....	4646
Tabling of Documents .....	4662
Notices of Motions for First Reading of Bills .....	4663
First Reading of Bills .....	4663
Second Reading of Bills .....	4664
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	4665
Report of the Committee of the Whole .....	4667
Third Reading of Bills.....	4667
Orders of the Day .....	4667

**A.**

**Daily References**

Wednesday, September 13, 2017 .....4631

**B.**

**Ministers' Statements**

345 – 4(3): Iqaluit Airport Terminal Opens (Ell-Kanayuk) .....4631

346 – 4(3): Men and Boys Programming (Mike) .....4632

347 – 4(3): First Educational Leadership Graduate Course in Inuktitut (Quassa) .....4632

348 – 4(3): Baffin Island Caribou Management (Savikataaq) .....4633

349 – 4(3): New Arctic Bay Health Centre (Hickes) .....4634

350 – 4(3): Congratulations to Independent Youth Advisor from Nunavut (Taptuna) .....4635

351 – 4(3): Nunavut Law Program (Quassa).....4635

**C.**

**Members' Statements**

617 – 4(3): Congratulations to James Takkiruq (Akoak) .....4636

618 – 4(3): Eastern Arctic Elders' Conference (Rumbolt).....4637

619 – 4(3): Kugaaruk School Situation (Qirngnuq) .....4637

620 – 4(3): Nunavut Patients Receiving Care out of Territory (Angnakak) .....4638

621 – 4(3): Passing of Terry Ryan (Joanasie) .....4639

622 – 4(3): Nunavut Law Program (Okalik) .....4640

623 – 4(3): Opening of Pond Inlet Research Facility (Enook).....4641

624 – 4(3): Tribute to John Manning (Ell-Kanayuk) .....4641

625 – 4(3): Appreciation of Volunteers in Pangnirtung (Mike).....4642

**D.**

**Oral Questions**

815 – 4(3): Nunavut Patients Receiving Care out of Territory (Angnakak) .....	4646
816 – 4(3): Baffin Island Caribou Management (Shooyook).....	4648
817 – 4(3): Artefacts from the Franklin Expedition (Akoak).....	4650
818 – 4(3): Kugaaruk School Situation (Qirngnuq).....	4653
819 – 4(3): Status of Housing Construction (Rumbolt) .....	4654
820 – 4(3): Status of Operational Audit of Government of Nunavut (Joanasie).....	4656
821 – 4(3): Departmental Staffing (Sammurtok, A).....	4658
822 – 4(3): Fuel Delivery (Okalik).....	4659
823 – 4(3): Pond Inlet Marine Infrastructure (Enook) .....	4661

**E.**

**Tabling of Documents**

345 – 4(3): Correspondence Concerning Iqaluit International Airport (Okalik).....	4662
346 – 4(3): Photograph of Arviat Tank Farm (Okalik) .....	4662
347 – 4(3): Natural Resources Conservation Trust Fund Annual Report 2016-2017 (Savikataaq) .....	4662
348 – 4(3): Update on the Report on the Review of the 2014-2015 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Nunavut (Mike) .....	4663
349 – 4(3): Final Update on the Report of the Auditor General of Canada to the Legislative Assembly of Nunavut, 2014 Follow-up Report on Child and Family Services in Nunavut (Mike) .....	4663

**F.**

**Bills**

Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – Notice .....4663

Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – First Reading  
.....4664

Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – Second Reading  
.....4664

Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – Consideration in  
Committee.....4665

Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – Third Reading  
.....4667

**Iqaluit, Nunavut****Wednesday, September 13, 2017****Members Present:**

Mr. Tony Akoak, Ms. Pat Angnakak, Hon. Monica Ell-Kanayuk, Mr. Joe Enook, Hon. George Hickes, Mr. David Joanasie, Hon. George Kuksuk, Hon. Johnny Mike, Mr. Paul Okalik, Hon. Keith Peterson, Mr. Emiliano Qirngnuq, Hon. Paul Quassa, Hon. George Qulaut, Mr. Allan Rumbolt, Mr. Alexander Sammurtoq, Hon. Joe Savikataaq, Mr. Isaac Shooyook, Hon. Peter Taptuna.

>>*House commenced at 13:33*

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Hon. George Qulaut) (interpretation): Mr. Qirngnuq, can you say the opening prayer, please.

>>*Prayer*

**Speaker** (interpretation): Good afternoon, my fellow Nunavummiut. Members, ministers, (interpretation ends) Premier, (interpretation) and visitors, welcome to the House.

Going to the orders of the day. Item 2. Ministers' Statements. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

**Item 2: Ministers' Statements****Minister's Statement 345 – 4(3):  
Iqaluit Airport Terminal Opens**

**Hon. Monica Ell-Kanayuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. After two years of planning and four years of construction, the new Iqaluit International Airport terminal

opened its doors on schedule on August 9 of this year. Together with Premier Taptuna, I was very pleased to welcome the Members of this Assembly and other important guests to the airport's grand opening this morning.

Our world-class facility shows that the territory is open for business and committed to playing an active role in the national economy and world trade in the 21st century. It is also one of several milestones we have achieved to address the territory's large transportation infrastructure deficits.

(interpretation ends) Mr. Speaker, as my colleagues know, this \$300 million project was made possible through a public-private partnership. I would like to extend my best wishes to Arctic Infrastructure Limited Partners, who will be operating the airport for the next 30 years, and my thanks to PPP Canada for their significant contribution to the capital cost of the project.

As a transportation hub connecting so many communities inside and outside of Nunavut and with its ability to serve international flights and large aircraft, the Iqaluit airport is a crucial piece of Nunavut's transportation system, and this project represents much-needed renewal and upgrades.

I am pleased with the airport's greatly improved safety and security, the enhanced accessibility, the modern amenities, and the unique design which will serve the territory's needs for many years to come. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you.

Ministers' Statements. Minister of Family Services, Mr. Johnny Mike.

**Minister's Statement 346 – 4(3): Men and Boys Programming**

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I am also grateful that we're meeting again here in the House. Welcome to the visitors in the gallery and Nunavummiut.

Mr. Speaker, last fall I rose in the Legislative Assembly and noted that men and boys in Nunavut between the ages of 15 and 24 experience the highest rates of suicide, 10 times higher than the national rate, and that Nunavut's rate of family violence is 11 times higher than the national rate, with many children as victims. Today I am pleased to provide an update on my department's efforts to work with men and boys across Nunavut to address these issues.

Mr. Speaker, over the past year the department has coordinated three regional men and boys' gatherings, the most recent was held in Cambridge Bay from September 5 to 6, 2017. These gatherings brought together men from across Nunavut, as well as non-profit organizations, societies, and municipal organizations that deliver programs and services related to men and boys.

(interpretation ends) Mr. Speaker, the gatherings provided the opportunity to hear about issues of importance to men and boys, the strengths and limitations of current programs and services, and the resources necessary to meet the needs of men and boys. The information we learned supported the department's efforts delivering a call for proposals in

July 2017 for the men and boys initiatives grants.

(interpretation) Mr. Speaker, through this grant the Department of Family Services will support community-based initiatives focused on developing small-scale projects, programs, and outreach services to support the health and healing of men and boys. The department received 18 applications, which are being reviewed.

Mr. Speaker, the Department of Family Services looks forward to continuing to support community-based programs and their work with men and boys across Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

**Minister's Statement 347 – 4(3): First Educational Leadership Graduate Course in Inuktitut**

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Residents of my community, my colleagues, and the visitors in the gallery, welcome to the House.

Mr. Speaker and fellow members, I'm proud to announce the first ever Certificate in Educational Leadership Nunavut course was offered in Inuktitut to Inuktitut-speaking educators on July 18 to July 23 in Iqaluit. This course was designed to provide qualified teachers and educational leaders in Nunavut with the background, history, knowledge, skills, and attitudes to provide culturally-



based, effective, and responsive leadership in the school system.

Mr. Speaker, the certification topics range from the development of collaborative relationships to positive communication and empowerment of parents, elders, and community members who lead, support, and guide education in the territory.

Mr. Speaker, my department has been working with the University of Prince Edward Island on the development and delivery of this course, and we are proud to announce 20 participants completed this master's level course.

Mr. Speaker, as I stated, course participants were vice-principals, teachers, and educational leaders within the territory and 90 percent of our participants have previously completed a college, undergraduate, or master's degree.

Mr. Speaker, the course was taught by Rebecca Hainnu, a graduate of the Nunavut Arctic College Teacher Education Program and a principal for Clyde River's K-12 Quluaq School. She is an advocate for Inuktitut language and culture in schools. Since becoming a teacher, she has guided the development of teaching material in Inuktitut to better understand Nunavut and the Inuit culture.

As we know, Mr. Speaker, education is of fundamental importance to all Nunavummiut. My department is dedicated to developing self-reliance and optimism through quality education by promoting and strengthening the Inuit language through increasing bilingualism in our students.

I join my colleagues in congratulating this work, as it proves that Inuit are quite capable of operating in Inuktitut only here in Nunavut, and I am just making a point to show that, Mr. Speaker. Thank you very much.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Environment, Mr. Joe Savikataaq.

**Minister's Statement 348 – 4(3):  
Baffin Island Caribou  
Management**

**Hon. Joe Savikataaq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I say "good day" to the people of Arviat.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today to update members on the status of the cooperative co-management of Baffin Island caribou. The 2016-17 harvest season ended on June 30 with a total of 233 caribou harvested on Baffin Island, which was well within the total allowable harvest of 250 male caribou.

In 2015 the Government of Nunavut established a total allowable harvest of 250 male caribou on Baffin Island in response to concerns from hunters and trappers organizations about low caribou numbers over the past decade.

Mr. Speaker, I am happy to report that the hunters of Baffin Island have been working positively towards the co-management of caribou on Baffin Island and the revitalization of this important food and cultural resource to Nunavummiut. There has been a high level of compliance from the hunters and trappers organizations and the hunters in

reporting their harvest numbers. The early success of this management initiative is indeed positive. However, the recovery of this herd will require a long-term effort and we will continue to monitor the status of Baffin Island caribou to ensure that our conservation efforts are successful.

Mr. Speaker, I would like to take this opportunity to thank all of our co-management partners, especially the hunters, hunters and trappers organizations, and communities around Baffin Island for their contributions towards the conservation and ongoing recovery of Baffin Island caribou and for the level of compliance they have shown over the past year towards Nunavut's co-management system. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Health, Mr. George Hickes.

### **Minister's Statement 349 – 4(3): New Arctic Bay Health Centre**

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to announce that the new Arctic Bay Health Centre was officially opened on Monday, September 11.

Mr. Speaker, I was honoured to join many members of the community and our Arctic Bay Health Centre team to celebrate the opening of the new health centre. The new facility replaces the original health centre that was constructed 34 years ago in 1983.

The health centre is fully operational. It is a bright, large facility that features the most up-to-date digital technology. The new digital radiology equipment was installed last month and is fully operational.

Mr. Speaker, I would like to acknowledge the efforts of Gail Redpath, our long-time Supervisor of Health Programs in Arctic Bay, and her staff for the smooth move and transition from the old health centre to the new facility. I also acknowledge the support of Arctic Bay's Member of the Legislative Assembly, Isaac Shooyook, and would like to thank him for his hard work and invitation to his community to join in this celebration.

The community is proud of this facility, which is a focal point and meeting place in Arctic Bay. This pride of ownership and community spirit was shared at a ribbon cutting in the health centre, followed by a community feast and square dance.

Mr. Speaker, the Department of Health is committed to continuing capital cost management and project review of our community health centres that are in the planning and construction phase. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Hon. Premier of Nunavut, Mr. Peter Taptuna.

**Minister's Statement 350 – 4(3):  
Congratulations to Independent  
Youth Advisor from Nunavut**

**Hon. Peter Taptuna** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to my colleagues, Kuglukturmiut, and all Nunavummiut.

Mr. Speaker, I would like to take this opportunity to extend my congratulations to Nunavut's Maatalii Okalik on her recent appointment as one of three independent youth advisors by Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Minister Carolyn Bennett last month.

Mr. Speaker, (interpretation ends) Ms. Okalik joins Métis youth leader Gabrielle Fayant and First Nations youth leader André Bear. The three will spend the fall consulting Inuit, Métis and First Nations youth on the Truth and Reconciliation Commission's call to action for government funding "for community-based youth organizations to deliver programs on reconciliation, and establish a national network to share information and best practices."

Mr. Speaker, Ms. Okalik has been a strong, effective and engaging advocate for Inuit. She is a Government of Nunavut employee and the past president of the National Inuit Youth Council.

Her work over the past few years to promote Inuit identity, language and tradition has been profound, and she speaks to a younger generation, proud of their cultures. I am confident that she will excel on this journey and provide valuable insight and guidance to her peers along the way.

Mr. Speaker, I encourage all Nunavummiut youth to have their say in how to create indigenous youth organizations to move forward on reconciliation and share stories. Please look for the surveys, engagement sessions, and online forums to provide your input.

Colleagues, please join me in wishing Ms. Okalik the very best with this important work. I'm sure she will do us all proud, and I look forward to reading the independent youth advisors' final recommendations when they become available. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister responsible for Nunavut Arctic College, Mr. Paul Quassa.

**Minister's Statement 351 – 4(3):  
Nunavut Law Program**

**Hon. Paul Quassa:** Thank you, Mr. Speaker. I rise in the House today to inform my fellow members on the updates to the Nunavut Law Program. It was with great pleasure that I was able to host an opening ceremony in partnership with the University of Saskatchewan's College of Law which marked the opening of the law program in Nunavut.

The opening ceremony included the following guests: the Hon. Suzanne Côté of the Supreme Court of Canada, the Hon. Mr. Justice Neil Sharkey of the Nunavut Court of Justice, Dean Martin Phillipson of the University of Saskatchewan, and local dignitaries from the City of Iqaluit, Nunavut Tunngavik,

the Qikiqtani Inuit Association, and the Law Society of Nunavut.

Mr. Speaker, their success as a student in the Nunavut Law Program is important to us all, and I know that we will be providing them with every opportunity to succeed on the path they have chosen. To this end the University of Saskatchewan has hired the following faculty:

- Professor Wendy Parkes, whose background includes having worked with Nunavut Sivuniksavut students in Ottawa;
- Professor Ben Ralston who, since 2015, has been lecturing on aboriginal law, administrative law, and tort law;
- Cultural Advisor and Lecturer Aaju Peter, C.M., who has been advocating for Inuit rights to seal and sealskin products as well as the Inuit right to be involved in issues related to arctic waters;
- Serena Ableson as the Law Librarian; and
- Stephen Mansell as the Program Director and Lecturer.

In addition, Nunavut Arctic College has hired an elder advisor, Lew Phillip, to provide staff with advice on *Inuit Qaujimagajatuqangit* and Inuit societal values, as well as providing counselling services to students.

Mr. Speaker, I would ask for unanimous consent to continue. (interpretation) Thank you.

**Speaker:** The minister is seeking unanimous consent to conclude his ministerial statement. Are there any nays? There are none. Hon. Minister, please proceed to finish your statement.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker.

(interpretation ends) Mr. Speaker, the 25 students have embarked on a challenging journey that will open opportunities for them as they work towards completion of their Juris Doctorate of Law. Their commitment over the next four years will be to work hard and to live up to the ideals of the legal profession, and we look forward to working with them in the future.

Mr. Speaker, I would like to congratulate all of our students and wish them the very best in their studies. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The time for Ministers' Statements is over. We shall continue to Item 3. (interpretation) Members' Statements. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

### Item 3: Members' Statements

#### Member's Statement 617 – 4(3): Congratulations to James Takkiruaq

**Mr. Akoak:** Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to my family of Gjoa Haven.

Mr. Speaker, I rise today to congratulate James Takkiruaq of Gjoa Haven, who

began his studies towards becoming a lawyer earlier this week.

Mr. Speaker, I had the pleasure of attending Monday's welcoming ceremony for the students who are enrolled in the Nunavut Law Program.

Mr. Speaker, James previously attended the Nunavut Sivuniksavut Program in Ottawa. In 2015 he was the Nunavut Gold Medallist in Public Speaking and finalist at the Skills Canada National Competition held in Saskatoon. He has also been selected as a northern engagement student for Parks Canada.

Mr. Speaker, James has already demonstrated an interest in the business of this House, as he was a number of individuals who took the time to provide a submission to us on Bill 37.

Mr. Speaker, I ask all members to join me in wishing James every success in his studies. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

**Member's Statement 618 – 4(3):  
Eastern Arctic Elders' Conference**

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, members. Good afternoon to the people of Sanikiluaq.

Mr. Speaker, I rise today to express my appreciation for the opportunity for elders from across the Eastern Arctic to get together once a year to share their knowledge, stories, and games.

The Eastern Arctic Elders Conference has been taking place on an annual basis for over 20 years. There are feasts and get-togethers and many other activities that strengthen the ties and connections between elders from many different communities, some even from other regions.

Mr. Speaker, this year the event was held in Kuujjuaraapik, Nunavik and I believe that there were over 200 participants who managed to attend.

Mr. Speaker, at the general meeting at the end of their conference it was proposed that next year's event will be held in Sanikiluaq. I am confident that the community of Sanikiluaq will host a wonderful conference, and we look forward to the elders having more and more opportunities to gather together, strengthen their connections, and share their life experiences. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Netsilik, Mr. Qirngnuq.

**Member's Statement 619 – 4(3):  
Kugaaruk School Situation**

**Mr. Qirngnuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I say "good day" to the people of Kugaaruk and Taloyoak, my colleagues, and the visitors in the gallery.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today to acknowledge the efforts and hard work that have been undertaken by many organizations and people to address the school situation in Kugaaruk.

Mr. Speaker, as you know, the destruction of Kugaaruk's old school by fire was devastating for the community. In recent months tremendous efforts have been made to recover from this disaster and move forward.

Mr. Speaker, I want to publicly acknowledge the work of the Department of Education, the Department of Community and Government Services, the Kugaaruk District Education Authority, the Municipality of Kugaaruk, and the entire school community.

Mr. Speaker, as you know, this Legislative Assembly has acted quickly and decisively to provide the necessary funds to address the current needs of the community and to begin work on Kugaaruk's new school.

I want to thank all of my colleagues on both sides of the House for their support for these necessary measures.

I also want to thank the many people living in other parts of the country who have expressed their support for us.

I want to pay special tribute to 12-year-old Karena Watson of Apex, who has designed a t-shirt that is currently for sale by Treasures of Stratford, an Ontario-based store that is co-owned by Jackie Catania.

All proceeds from sales of this t-shirt are going towards rebuilding efforts in Kugaaruk, and I understand that over \$1,500 has been raised to date. The kindness of people like this warms our hearts.

Mr. Speaker, as we move forward, I urge the Minister of Education to ensure that the community's leadership and public are provided with regular and comprehensive updates on the situation.

(interpretation) Mr. Speaker, I seek unanimous consent to conclude my statement.

**Speaker** (interpretation): Thank you. The Member for Netsilik is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are none. Mr. Qirngnuq, please proceed.

**Mr. Qirngnuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I will have questions for the appropriate minister at the appropriate time. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Laughter*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

**Member's Statement 620 – 4(3):  
Nunavut Patients Receiving Care  
out of Territory**

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to everybody. (interpretation) Welcome to the visitors in the gallery and to the people who are watching the televised proceedings or listening to the radio broadcast.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today to express my concern for the fate of those Nunavut residents who are required to leave the territory to receive medical care that is not available here.

Mr. Speaker, despite covering a huge expanse of land, Nunavut is a small territory population-wise. Our people are close-knit. Family, culture, and a sense of belonging are critical to our sense of self and well-being.

Unfortunately, due to our remote location and our lack of resources and infrastructure, when an individual develops a severe illness that requires complex and ongoing treatment, they often have to leave home to receive the care that will keep them alive.

Mr. Speaker, we have heard many times over that Nunavummiut who end up in other jurisdictions to receive medical treatment over extended periods of time lose their status as a Nunavut resident. They are required to become residents of that other jurisdiction and receive care under a different health care plan.

Mr. Speaker, I feel that we must find an alternative way of addressing this issue. Our population is not that big. There are not that many individuals who find themselves in this situation. Surely we can find a means whereby their status as Nunavut residents can be maintained while ensuring that they get the care that they need. I am certain that the feeling of being abandoned while living away from your family, community, and culture cannot have a very positive impact on the healing process.

Mr. Speaker, I recently noted a story in the media which described a situation where an individual had to relocate from the Northwest Territories to Alberta.

Mr. Speaker, I seek unanimous consent to conclude my statement today.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member is seeking unanimous consent to conclude her statement. Are there any nays? There are none. Please proceed, Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, colleagues. Thank you, Mr. Speaker.

I recently noted a story in the media which described a situation where an individual has to relocate from the Northwest Territories to Alberta for a period of two or three years to ensure a successful lung transplant. The NWT government is reported to deal with such situations on a case-by-case basis in the absence of a relocation policy.

Mr. Speaker, given the relatively rare number of cases in which a Nunavut resident is required to live out of territory for an extended period of time to receive medical care, I believe that our government should consider developing a medical client relocation policy in order that these Nunavummiut do not have to lose their residential status simply so that they can stay alive. Their healing and recovery can only be supported by knowing that they are still part of our community. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for South Baffin, Mr. David Joanasié.

**Member's Statement 621 – 4(3):  
Passing of Terry Ryan**

**Mr. Joanasié** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to the people of Nunavut, Kimmirut, and Cape Dorset, as well as visitors in the gallery.

Mr. Speaker, I rise today to mark the recent passing of Terry Ryan.

Mr. Speaker, as you and the Members of this House know, I have had a number of occasions to pay tribute in this House to the many artistic accomplishments of my constituents, many of whom have earned international recognition.

Mr. Speaker, Terry Ryan passed away earlier this month at his home in Toronto following a long illness. Terry Ryan first travelled north in the 1950s. For decades he worked closely with the men and women of the WBEC in Cape Dorset to bring their art to the attention of Canada and the world. He later worked to establish Dorset Fine Arts in Toronto.

(interpretation ends) Mr. Speaker, Mr. Ryan was named to the Order of Canada in recognition for his contributions in support of Inuit art. Over the course of his long career, he received many other recognitions and awards.

Mr. Speaker, in the 1960s he travelled by dog team for several months to a number of Baffin communities to collect sketches done by a diverse range of people. An exhibition of these works, titled *Picturing Arctic Modernity*, is currently on display at the Nunatta Sunakkutaangit Museum here in Iqaluit.

(interpretation) Mr. Speaker, Terry was known by many Inuit by his adopted name, Titiqtugaqti. I ask all members to join me in marking his passing and acknowledging his many accomplishments. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Paul Okalik.

### **Member's Statement 622 – 4(3): Nunavut Law Program**

**Mr. Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I, too, am very pleased and wish to extend a further welcome to the students entering the law program. This morning I was actually making a presentation to the students and they had various questions pertinent to law students, including the challenges faced by students in any law program.

I advised them that they will be challenged mentally and will require assistance from their families and various people around them. I also stated that I wanted to see more Inuit students in the future who wish to pursue further education in various fields. Inuit haven't caught up to the needs we face in many fields of profession and Inuit need to pursue further education in order to become more independent.

As Inuit, we are extremely capable once we commit ourselves towards a goal and we can all reach personal goals for our betterment. I further advised the students that if they have to study other areas, to pursue it to the best of their abilities and encouraged them to finish the program, as every graduate will benefit Nunavut's interests.

While these students are taking this program, I will also make myself available and try to assist them whenever they need assistance. I wish to warmly welcome the students to the gallery. Thank you, Mr. Speaker.



>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Tununig, Mr. Joe Enook.

**Member's Statement 623 – 4(3):  
Opening of Pond Inlet Research  
Facility**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to congratulate the community and people of Pond Inlet for the recent opening of the new federal research facility in the community.

Mr. Speaker, on August 16 of this year the federal Minister of the Environment officially announced the opening of the Pond Inlet Research Facility. The stated purpose of this facility is to support the federal department's arctic wildlife programs, including, and I quote, "monitoring the impacts of contaminants and climate change on arctic wildlife."

Mr. Speaker, these are worthwhile initiatives, and I urge the federal government to ensure that detailed annual reports on this facility's activities are produced and provided to the community and Nunavummiut and that these annual reports are available in the Inuit language.

I also wish to take this opportunity to urge the federal department to make every effort to ensure that its new Pond Inlet Research Facility takes full advantage of the knowledge, skills, and experience of local residents of the community.

Mr. Speaker, there have been a number of residents of Pond Inlet who have graduated from Nunavut Arctic

College's Environmental Technician Program. These graduates would be an excellent resource for the facility.

I also note that a local youth group, Ikaarvik, is active in the community in the area of environmental research, and have much to learn and contribute through partnership with the facility.

Mr. Speaker, I ask all members to join me in congratulating the people of Pond Inlet for this new addition to the community. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Iqaluit-Manirajak, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

**Member's Statement 624 – 4(3):  
Tribute to John Manning**

**Hon. Monica Ell-Kanayuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also welcome the residents of Iqaluit-Manirajak and the law students currently visiting, as I take pride in people who further their education through the various programs and anyone who is committed to getting further education.

(interpretation ends) Mr. Speaker, today I want to remember and recognize an individual from my riding who passed away recently, John Manning of Iqaluit, who was also my neighbour and family friend for 25 years.

I first saw John Manning more than 20 years ago as he was stretching fishing nets from his yard to my backyard, and I

quickly realized that he also loved our country food just as much as we did.

A carpenter by trade, John Manning, originally from Newfoundland, moved here and ran a construction business. He not only did our roof, floors, painted our houses, but he did many other people's houses such as installing fireplaces and other things. As well, he did some rental of vessels and boat tours among other things. His business and legacy continues.

As a long-time resident of Iqaluit, John told me once that his business is named after his daughter, Katie Chislett-Manning, and was very proud when he said that to me in his office one day when I was there with my husband to enquire about some work he could do.

John was a valued member of Iqaluit and a respected businessperson. He was always ready to listen to anyone who wanted to ask him questions about anything and most times he would have an answer. His passing is a tremendous loss to his family, his spouse, Geneva Chislett, friends, and our community. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Johnny Mike.

**Member's Statement 625 – 4(3):  
Appreciation of Volunteers in  
Pangnirtung**

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day to the residents of Pangnirtung and Nunavut.

I rise again today to extend my gratitude and appreciation as the representative for Pangnirtung, as I received an invitation on June 21 when Aboriginal Day was being celebrated. I wish to express my thanks especially to the mayor and hamlet council, the SAO for the hamlet, as well as the community leaders of Pangnirtung.

The purpose of the meeting in Pangnirtung was to extend our appreciation to the local firefighters, both men and women. This also included the local search and rescue group comprised of both men and women. The community held a special meeting on Aboriginal Day to formally acknowledge their contributions to our community.

This was focused on the firefighters and search and rescue volunteers, and I wish to personally thank them all as they conduct their work in dangerous environments that pose dangers and safety concerns in fulfilling their commitment to extinguish burning buildings or other types of fires. This also applies to the searchers who have to search for people who require search and rescue services, as many times the searches are conducted during inclement weather.

Sometimes the visibility can be so bad that the only way to travel is by using a GPS to plot their route, especially during bad weather, as they are committed to trying to save the persons in danger. As well, our local firefighters face tremendous challenges due to the dangers associated with fighting fire in our community.

Recently in our community of Pangnirtung, during the spring and

summer, an arsonist was responsible for several fires that broke out. Just recently the Northern stores warehouse was lit on fire. The hamlet notified me that the warehouse that was lit on fire, which is owned by the store, requires a cleanup. Due to the fact that arson was to blame, the hamlet will conduct this cleanup free of charge.

Mr. Speaker, we all know that our communities face these challenges and situations like this can only be resolved through the combined work of the entire community.

I seek unanimous consent to conclude my statement. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. The Member for Pangnirtung is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There are none. Mr. Mike, please proceed.

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, my colleagues, for giving me the opportunity to conclude my statement.

As I was saying, this is very important to our communities. The people who commit arson or burn our facilities set fire to important infrastructure because they are in pain.

I was informed by the Hamlet of Pangnirtung just recently that due to this reason of an arsonist affecting the people and community, they wish to work with others to resolve this arsonist type of challenge. The people who set fires require assistance and their sickness can be dealt with. Further, they can become part of the social fabric of the

community by working on developing the community.

Due to that reason, I wish to extend my gratitude to the people of Pangnirtung based on the information I provided. We have to be able to stand independently as communities by working together to resolve these challenges. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Members' Statements. I have no more names on my list. Moving on. Item 4. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

#### **Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Mr. Akoak**: Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize a constituent of Gjoa Haven whom I did a member's statement on. He's also an Inuk of Gjoa Haven, Mr. James Takkiruuq, sitting across. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Paul Okalik.

**Mr. Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I know that my colleague right beside me and I were fighting over visitors who are my relatives and I wanted to recognize them first.

However, I am very pleased to acknowledge the two individuals, but they are relatives of mine, so therefore I

have to acknowledge them. They are now taking the law program.

My nephew, David Lawson, used to work for the RCMP. He is now going to be taking the law program. My other relative is my niece's daughter, Emily Karpik. I know that she will do very well. Her grandmother was the one who made sure that I survived to this day. I am very glad that she will partake in this program.

I welcome the students and support staff of the law program and I wish them all the best. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Cambridge Bay, Mr. Keith Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I have a number of people I would like to recognize in the gallery. One I am very proud to acknowledge and recognize from my constituency of Cambridge Bay is Nuka Olsen-Hakongak. She's in the law school program. Her entire family, friends, and the entire community of Cambridge Bay are very proud of her and wish her well in her program studies. She will be graduating in four years.

I would like to also recognize Steve Mansell, who is on leave from the Department of Justice, heading up the Nunavut Law Program here. I first met Steve when I was the Minister of Justice in 2009. He was a young lawyer and one of the first things that he worked on for me was the *Tobacco Damages and Health Care Costs Recovery Act* from

October 2009 to November 2010, so a lot of hard work. You've got a good guy to work for.

Finally I would like to recognize three people from the Workers' Safety and Compensation Commission standing right behind me. Stand by me, please, if you could rise.

Dave Grundy is president and CEO of the Workers' Safety and Compensation Commission out of Yellowknife. Melanie Murphy is right beside him. She's the chief governance officer and senior advisor from Yellowknife. Andrea O'Connor is our regional superintendent for Nunavut operations. She's based right here in Iqaluit.

As everybody knows, we have a joint Workers' Safety and Compensation Commission operation. They're having a board meeting this week in Iqaluit. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Welcome to the gallery. (interpretation) Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Iqaluit-Tasiluk, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I know there are a number of members' students here from the law program and I hope I don't miss any of my constituents here.

Two great leaders that are participating in the faculty of the law program, Aaju Peter, whom I talk to every once and a while and I hope I feel I'm doing her service, and Mr. Lew Phillip. I would like to thank his participation and some

of the students. We have Christine Ellsworth who just lives down the street from me.

I want to say Sergeant David Lawson, but I guess it's just David Lawson, who just lives a couple of doors down from me, and as well Bonnie Osborne, who is a good friend as well as a constituent. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Aggu, Mr. Paul Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I, too, wish to acknowledge the students, some of whom have already been acknowledged. I would like to recognize them all again, as all members take great pride in each student sitting in the gallery. Firstly, when I acknowledge each student, if they could stand. (interpretation ends) If your name is called, please stand up.

First of all, to the faculty of the Nunavut Law Program (interpretation) who will be responsible for administering the program and courses, I wish to start with their professor, Professor Benjamin Ralston. Thank you. Professor Wendy Parkes as well as their Cultural Advisor and Lecturer Aaju Peter, and (interpretation ends) Program Director and Lecturer Stephen Mansell, (interpretation) who was already acknowledged. As well, a person whom we take great pride in serving as the Elder Advisor of Inuit Knowledge is Lew Philip. These are the faculty members who will run this program.

Also, the students are:

- Willis Allurut;
- Samantha Barnes;
- Robert Comeau;
- Alanna Copland;
- Duncan Cunningham, who I believe is well known around these parts;
- Guy d'Argencourt;
- Marley Dunkers;
- Tagalik Eccles, there she is;
- Angnakuluk Friesen;
- David Iou;
- Christine Ipirq Ellsworth;
- Emily Karpik, who is over there;
- Suzy Keenainak;
- David Lawson, whom I believe was referred to as a sergeant;
- Marion Lewis;
- Colin Mackay;
- Pascal MacLellan, sorry for the mispronunciation,
- Nastania Mullin;
- Nuka Olsen-Hakongak;
- Bonnie Osborne
- Michael Rafter, who I believe was sitting over there and is recognized by the House;
- Jasmine Redfern;
- Jessica Shabtai; and

- James Takkiruuq.

The individual who is not here is the 25th student, Andrew Morrison from Iqaluit.

Let's congratulate the law students of Nunavut. We will have lawyers in four years. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. I have no more names on my list. Member for Pangnirtung, Mr. Johnny Mike.

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): I was the first one to raise my hand, but I would also like to acknowledge and recognize these individuals.

When the students were first introduced at the Cadet Hall, I was also present during that time. There were two individuals who said that they were from Pangnirtung. I know that your parents are very proud of you and I am very proud of your parents too, especially in Pangnirtung. I know that the older generation is very proud of you going to school.

David Lawson's parents are good friends of mine. I know that they're very proud you. I am very proud of you and Emily Karpik. I would also like to welcome all of them here. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker** (interpretation): Thank you. Recognition of Visitors in the Gallery. I have no more names on my list. Moving on. Item 6. Oral Questions. Member for

Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

### Item 6: Oral Questions

#### Question 815 – 4(3): Nunavut Patients Receiving Care out of Territory

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. Thank you for recognizing me first. Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, in my statement earlier today I raised the issue of Nunavummiut who are required to move to other jurisdictions to receive their long-term medical treatment and lose their Nunavut resident status as a result.

Can the minister provide an update on what considerations, if any, have been given to addressing these types of situations on a case-by-case basis to allow Nunavut residents to maintain their residency despite long-term medical absences? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. I'm not sure where the member is getting her information from, but residents of Nunavut who have to travel south for extended periods of time for medical purposes do not have to change their Nunavut Health Care Card. There is sometimes case-by-case after working with the social worker. If additional resources or additional services can be provided by them changing their residency, that is the only time that it would happen. We do not force people to change their residency. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Ms. Pat Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. I would just like to respond back to that thing that I actually know of specific individuals that have lost their residency, so I don't know where you're getting your information from.

Mr. Speaker, our government has a medical travel policy for individuals who leave the territory for short-term medical travel. However, we do not have a medical relocation policy for long-term medical travel.

Would the minister consider establishing such a policy that would enable Nunavummiut to maintain their resident status while on long-term medical leave out of the territory? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Sorry. (interpretation ends) Hon. Minister Johnny Mike, (interpretation) please lower your voice when you are speaking. Thank you. (interpretation ends) Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. We are in the process of doing a full review of our Medical Travel Policy. That being said, already in our policy we have the opinion that we do not force residents to change their health care card to another jurisdiction. There are occasions where people have chosen to. If the member is aware of any individuals that feel that they were forced to change their health care card to another jurisdiction involuntarily, I welcome her to pass those names onto me where I can have my officials look

into the scenario. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Angnakak.

**Ms. Angnakak:** Thank you, Mr. Speaker. Actually I did bring something up to him that was in a letter that was raised to the minister and his department, but it hasn't been fixed yet and that has been quite a while.

Mr. Speaker, I believe that an important factor in maintaining one's sense of well-being is knowing that we belong somewhere, that we belong to a community. Will the minister commit to looking into the issue of Nunavummiut who are required to live in other jurisdictions for extended periods of time in order to receive medical treatment and to ensure that they can still remain Nunavut residents and know that Nunavut is still their home? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

**Hon. George Hickes:** Thank you, Mr. Speaker. As I stated, that is the case. If somebody has to relocate, an example that comes first to mind is dialysis. If somebody has to relocate to a southern jurisdiction to receive regular dialysis, they can be there for sometimes a very extended period of time, where something like that would be weighed in the best interest of the client or patient on what services would they access best, whether their Nunavut health card was in place or whether it would be transferred to another jurisdiction.

Throughout our medical travel review, all aspects of medical travel will be looked at, including extended medical stays. In answer to the question, yes, I guess we will be reviewing that, so I can commit to that. That being said, we do not force people to involuntarily change their medical card. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Isaac Shooyook.

### **Question 816 – 4(3): Baffin Island Caribou Management**

**Mr. Shooyook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day to Nunavummiut who are watching the proceedings.

I will direct my question to the Minister of Environment.

The limited caribou harvesting has been in place for several years now. In some ways it serves the purpose, but in other ways it is obtrusive. Now I would ask the minister this question: how many years do you envision this limited caribou harvesting to continue?

Has the department come up with a time frame or will this depend on the population studies for our caribou that will determine the numbers for harvesting? Let's say that the population increases or decreases, and let me use the decreasing scenario. Does the department have the authority to close the harvests in that case?

Has this been discussed in your various management meetings for either a time frame or changes to the harvesting

numbers? Has your department made these decisions or not? Please clarify that for me. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for asking that question. The current Baffin harvest limit is set at 250 caribou. With respect to the studies you mentioned, this number will not change without a completed caribou population survey. In looking at the long-term future of this limitation, we anticipate this to remain the same. When the caribou population survey is completed and the numbers show either an increase or a decrease, we would look at it. In the meantime the limit will remain at 250 tags. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Shooyook.

**Mr. Shooyook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for responding appropriately to my question. Now I ask you again, minister, since the limitation is specific to male caribou in the Baffin region. At least that is what I have been led to understand.

Some of the communities face perilously long distances to the areas that harbour the caribou. In our case, our hunters have to travel to the mainland around Hall Beach to harvest caribou since the caribou on Baffin Island are limited to male harvesting only.



If I were to go caribou hunting on Baffin Island and I couldn't find any caribou to harvest and if I was low on food or gasoline, I would look for any caribou available, even if it wasn't a male caribou. Let's say that I harvested three or four caribou. What would be the consequence for that breach? Would I be charged with offences through the court system or would the caribou I harvested just be confiscated? What is the general approach in cases like that? Can you elaborate on the process? Confiscation of food is culturally inappropriate. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Based on your scenario, we would deal with that on a case-by-case basis. In your scenario you mentioned either a hunter who is lost or facing starvation. If caribou are harvested for survival and they got one for their basic needs, then obviously that hunter wouldn't face any consequences as starvation would be the reason.

With regard to a hunter who just harvests caribou without complying with the male caribou harvest limitation, as that is the current regulation, we would have to follow the process that is laid out. Nonetheless, any hunter who breaks the regulation would face charges, but it would be dealt with on a case-by-case basis by the conservation officers.

I can't really respond properly as what you referenced is hypothetical, but what I can state is that anyone on the land who is stuck or broken down, lost, or facing starvation, yes, if the only means

of survival is to harvest a caribou and if the caribou wasn't a male, in my opinion that hunter wouldn't face charges as the reason would be survival.

If a hunter knowingly goes hunting without proper preparations... This is just an example. If a hunter knows that they will be away for two weeks and only brings limited rations, it would be taken into consideration as well. It is only the hunters facing starvation who require the caribou for survival that we would consider as a reasonable purpose. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Shooyook.

**Mr. Shooyook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for explaining that. This is an important matter and the minister can make decisions on management matters.

With respect to the male caribou limitation, to use elders as an example, what about when they are clamouring for a particular animal? It has been stated previously in this House that some elders prefer to eat caribou meat that isn't from a male. For example, an elder may wish to eat female caribou meat or even a calf of the year and request it. In cases where an elder expresses a desire, how can we practise our culture when we can only harvest limited caribou? Most hunters will abide by this regulation as it has been set.

What do Inuit do when a beloved elder expresses a desire to eat a specific meat? Will we have to lose our cultural practices in those cases and not have an exemption? Will this ever be taken into

consideration while this harvest limitation is in place? I ask the minister this question since this limitation has no time frame for harvesting male caribou.

If we find 20 years down the road that we still have low population numbers, then this male-specific harvesting can also result in a decreasing population since the male caribou impregnate the cows. If the cows can't find males to mate with and only the cows remain, then it would also be a population imbalance and would result in lower numbers.

What has the department considered for the long term? Inuit have always deferred to their elders' wishes for specific foods, but will this government now stop this ancient cultural practice of deferring to our elders' desires? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Environment, Hon. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We have taken several scenarios into consideration in our various discussions on the Baffin caribou such as if the numbers of males becomes too low. If we are informed of that situation, then we would also review that limitation.

The HTOs and the NWMB are part of our co-management partners and we are not working separately, as we work together on wildlife management issues. We rarely make arbitrary decisions, but we work with these bodies and the hunters in the communities, as well as the NWMB. The requirement is for government to co-manage wildlife in

Nunavut. We work together, as the government won't make a unilateral decision and we are required to work in partnership with these bodies.

With respect to your question about elders' desires for specific foods, it has been discussed previously. However, at this time, the limited male caribou set at 250 is a short-term decision and we don't know what will happen in the future. We will listen to the hunters and the HTOs, as well as by using the caribou population surveys done by the biologists. After a survey has been completed in the future and Inuit inform the government of an increasing population, there would be another decision to make.

However, the current limit of 250 caribou is specific to the previous survey results. Without any changes to the population, this limitation would remain in place. Right now hunters can only harvest 250 male caribou based on the previous studies. In the future we anticipate that the caribou population will rebound. Once it rebounds, the management decision would be either to increase the number of tags or to remove the harvesting limitation. It would go either way depending on the numbers of caribou. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

#### **Question 817 – 4(3): Artefacts from the Franklin Expedition**

**Mr. Akoak:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Culture and Heritage.

Earlier this month I had the honour of attending the first annual Umiyaqtutt Festival to celebrate the discoveries of the Franklin Expedition research missions. During that festival Mr. Louie Kamookak was one of the recognized individuals whose expertise and dedicated hours of exploration helped lead to the discovery of the Franklin Expedition wrecks and artefacts.

Mr. Speaker, during our recent spring sitting I asked the minister a number of questions regarding the ownership of those artefacts and how they are to be collected and displayed. In his response the minister stated that the government of Nunavut “is going to be responsible for the work on [Terror Bay], getting the required permits, and so on.”

However, it is still unclear to me what specific permits have been issued to date and what entities now have access to the two Franklin Expedition wreck sites: HMS Erebus and HMS Terror.

Mr. Speaker, can the minister give me a clear list of all entities that currently have permission to access the Franklin Expedition wreck sites and remove artefacts? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Culture and Heritage, Mr. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I also thank the member for asking that question. Mr. Speaker, with respect to the question about the permits, our department is responsible for that and that is how it is set up.

Further, if anyone is contemplating any work or archaeological work in any area within Nunavut, such as the member’s question about the ship wrecks that were recently found, our department reviews each permit application to either approve or deny the application, as has happened previously.

However, we continue to work with the organizations and will continue to work with them, especially in discussions about the ownership of the artefacts and who would own the artefacts that are found. This is outlined within each permit. This will occur as the shipwrecks are being investigated and for other artefacts that may be found.

We continue to work on an ongoing basis with Parks Canada. In the particular case where my colleague lives, the shipwreck outside of Gjoa Haven requires that we also work with the Kitikmeot Inuit Association.

I’m not sure of the exact numbers on his question, but I can give him the information. I know my staff is watching. I don’t have the information with me about the number of permits that are being issued. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Akoak.

**Mr. Akoak**: Thank you, Mr. Speaker. According to the information provided by Parks Canada, a number of artefacts from the Franklin Expedition wreck sites have already been removed. Parks Canada has announced that some of these artefacts are scheduled to be displayed in the United Kingdom on October 12, 2017.

Mr. Speaker, these artefacts also tell a story of our ancestors and illustrate the strength of Inuit oral history and traditions. Given the historic significance that these artefacts have for Inuit in Nunavut, I hope to see these artefacts displayed across the territory in the near future.

Can the minister tell us today: when will these artefacts be displayed in Nunavut communities? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Culture and Heritage, Hon. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I also thank the member for that question. Mr. Speaker, we continue to deal with this situation, which we have spoken about, and our departmental staff and the other organizations we continue to work with, for example, the bodies outside of Nunavut. The reasoning for this collaboration is because we have no facilities to house these artefacts within Nunavut, especially for the artefacts that the member wanted displayed, as it requires special storage cases.

I know of no place where we could display these artefacts currently in Nunavut, so we have to go outside of Nunavut to store our artefacts. As an example, we work with the (interpretation ends) Winnipeg Art Gallery (interpretation) and others, and I can't recall the actual names, but it is in Ontario. We work with that body in Ontario.

There has been ongoing collaboration on storing artefacts from Nunavut that are

being discovered or have already been subjected to archaeological excavations, which are housed in those places that came from Nunavut.

To date, because of the lack of display space, the artefacts that are displayed can't just be shown in any old display case. It has to have the right kind of air, as well as the proper ventilation in the building as there are special requirements to house and display the artefacts. It's for those reasons that we don't keep the artefacts. We work with other art galleries outside of Nunavut.

Unfortunately I can't give him a response because we don't have the facilities to store them. I expect that in the future there will be a facility to display artefacts, but we're still not planning for it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Akoak.

**Mr. Akoak**: Thank you, Mr. Speaker. As the minister is well aware, Article 33 of the *Nunavut Land Claims Agreement* stipulates that the Inuit Heritage Trust, along with the Government of Nunavut, is responsible for supporting, encouraging, and facilitating the conservation, maintenance, restoration and display of archaeological sites and specimens in the Nunavut Settlement Area.

Mr. Speaker, can the minister clearly describe how Parks Canada and the Government of Nunavut are working with the Inuit Heritage Trust to ensure that each trustee has the opportunity to provide expertise and advice on all plans and events concerning the Franklin Expedition wreck sites and artefacts?

Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Culture and Heritage, Mr. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I again thank the member for asking those very good questions. The topic you are asking about is generating a lot of interest, especially those two shipwrecks that were found near your community.

Mr. Speaker, as I stated earlier, we are always working with those groups. We are partnering with the Inuit organizations and through their community where the work will be administered. Where the MLA is asking about is near Gjoa Haven. This work has continued and the partnerships will continue with the Inuit Heritage Trust that he referred to and the other organizations like the Kitikmeot Inuit Association. The larger IHT group works with Nunavut Tunngavik Incorporated. We are always working together to consider things like what sort of security we will have.

As the GN Department of Culture and Heritage, we're not supposed to work alone on it. We have to involve the other groups and that's the way things are done here. We are treating them the same way. We have to work with those groups, the communities, and the Inuit organizations and other groups that we have to deal with, including the Winnipeg Art Gallery. We always go through those organizations when we are dealing with artefacts. That's the response I can give. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Netsilik, Mr. Emiliano Qirngnuq.

### **Question 818 – 4(3): Kugaaruk School Situation**

**Mr. Qirngnuq**: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Education.

As I noted in my member's statement, it is important that the people of Kugaaruk receive regular updates on the status of the school situation. Can the minister update me today on what work was accomplished this summer? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for requesting more information on that matter. I can respond to that. This past summer up until now the older hamlet office has been renovated and we expect the old hamlet office to be used. Next week on September 18 we expect our students in Kugaaruk to start school again, but I would like them all to be aware that work still needs to be done in the old hamlet office building.

We have portables that we expected to come by sealift. There are six portable classrooms that have arrived. However, we are still waiting for the foundations to come in for those portable classrooms that will be used by our students. That has created a little bit of a delay. We expected that everything would be completed on October 15. That is what we expected.

However, because the foundations are late, the portables can start to be utilized on November 1. That's mainly because the ship's arrival has been delayed a little bit. We know that as soon as the foundations arrive, the portable classrooms will be installed and worked on right away. As I stated, we expect it to be completed on November 1. As I stated earlier, we had thought that everything would be completed on September 18.

However, they will be able to start school, but they will have to be aware that the school is going to have to be divided up into morning and afternoon classes. They will be doing that. We call it split shift. That's how it has been set up for now. I am very appreciative of the residents of Kugaaruk for being very patient. However, I expect that once the school is open again, we will be able to accommodate all of the students, even though they will be divided up into separate portable classrooms. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Qirngnuq.

**Mr. Qirngnuq**: Thank you, Mr. Speaker. (interpretation) The minister already answered my second question. I would like to move on to my next supplementary question.

(interpretation ends) As I noted in my member's statement, I am grateful to all members for their support in approving the necessary funds to address Kugaaruk's situation. Although I understand that the minister cannot speak for the next government, can he assure me that his department's work on the new school will not be delayed or put

on hold as a consequence of the upcoming election? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Education, Hon. Paul Quassa.

**Hon. Paul Quassa** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for requesting more information on that. Let me say that the school will be able to accommodate 450 students. It's going to be much bigger than the previous one. We expect that we will be able to complete the new school in August 2019.

We know that we need to have approvals in the House beforehand to construct large buildings. That has been proceeding well. Elections do not stop things like that. I expect that the Kugaaruk new school will be completed in August 2019. The construction is being worked on and planned rapidly and we are very proud of that. This work will continue. Nothing will stop it. We expect that it will be completed in August 2019. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Hudson Bay, Allan Rumbolt.

#### **Question 819 – 4(3): Status of Housing Construction**

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my questions to the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation.

Last year the Legislative Assembly approved funding for the construction of 90 new public housing units and 17 new

staff housing units across the territory during the current 2017-18 fiscal year. As the MLA for Hudson Bay, I was very pleased to have been able to vote for funding for 15 new public housing units and 2 new staff housing units in Sanikiluaq.

Mr. Speaker, for the record, can the minister confirm that the construction of Sanikiluaq's new public and staff housing units is on schedule? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Hon. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk:** Thank you, Mr. Speaker. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker. We have been building houses for Sanikiluaq. Looking at public housing units for Sanikiluaq, last spring the (interpretation ends) tender closing date was March 31 of this year. Presently the anticipated completion date for Sanikiluaq is October of 2018. (interpretation) The public housing units are anticipated to be completed by October of next year.

As for his question specific to (interpretation ends) staff housing (interpretation) which he raised, we began that on March 31 of this year and they were open for competition. The (interpretation ends) completion date (interpretation) of the staff housing units for the duplex in Sanikiluaq is October 2018. That's the completion date for the staff housing units. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. I'm quite aware of the completion dates. I have read the contract documents. I was asking the minister what the status was on the construction of the projects and where they're at right now.

Again, for the record, can the minister confirm if the Inuit labour requirements for Sanikiluaq's housing construction projects are being met by the contractors? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Mr. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk:** Thank you again, Mr. Speaker. Thanks for the question. Mr. Speaker, the information that I have as of August 31 of this year, which is just about two weeks ago, the percentage of how much work has been done for public housing is at... . Hang on. Baffin, Sanikiluaq is all around the 15 percent mark. That's how much work has been done for the public housing, 15 percent. For the staff housing, for Sanikiluaq's projects, there's one that I believe is at 15 percent. (interpretation) To reiterate, most of the work is between 15 and 20 percent.

With respect to his latest question about whether we are employing locals and contractors in Sanikiluaq and whether the Inuit labour content is being met, it is usually listed in all contracts with a set number. All contracts we tender identify that requirement, as all contracts for construction projects list a specific number related to that requirement. This is well known by construction companies.

Based on the information I have, the contractors don't seem to have problems with meeting the local Inuit labour content as I haven't heard of any issues to date. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. Given the ongoing housing shortage across Nunavut, all communities welcome the construction of new units. However, as I have pointed out before, it is essential that the Nunavut Housing Corporation and local housing organization budgets for ongoing maintenance and repairs of units keep pace with the construction. Can the minister indicate how the Nunavut Housing Corporation is addressing this issue? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation, Mr. George Kuksuk.

**Hon. George Kuksuk** (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. The local housing organizations and associations are the ones that are responsible for the maintenance and repairs of the units and they know approximately how much they need to keep pace with the maintenance and repairs. We work very closely with the local housing organizations and associations. We also work closely with the regional offices.

I can tell the member that the local housing organizations, the housing corporation, and the regional offices work together to set the budget. The maintenance and improvement of units

are also worked on by these three parties. It's essential for us to work with the local housing organizations. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for South Baffin, Mr. David Joanasié.

### **Question 820 – 4(3): Status of Operational Audit of Government of Nunavut**

**Mr. Joanasié:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Executive and Intergovernmental Affairs and they concern the major "operational audit" of GN programs that the government commissioned early on in its term of office.

On March 16, 2016 the minister tabled the report on phase 1 of this audit. On November 4, 2016 the minister publicly stated in the Legislative Assembly that the report on phase 2 would be tabled this year before our current Assembly dissolves a couple of weeks from now. Can the minister assure us that he will be tabling the report later today? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, Hon. Peter Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. Everybody in here that participated in drawing up the government's mandate, including NTI, we really appreciate that. There are 4 priorities and 25 action items within the mandate. We know for a fact that one of them was a key priority in making sure that our programs fit Nunavummiut for



efficiency, effectiveness, and benefiting our people of Nunavut.

Mr. Speaker, as you know, as time went by, in October of 2015 the first phase was completed. I tabled the first phase report. Although we were sidelined at times with losing three major infrastructures in Nunavut; the power plant in Pangnirtung, the school in Cape Dorset, and the school in Kugaaruk, which kind of sidelined some of the priorities that our key people have to do within our department; we tried to maintain our scheduled dates for completion of the operational audit.

Right at this point the second phase report is being reviewed for tabling. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Joanasié.

**Mr. Joanasié:** Thank you, Mr. Speaker. Can the minister indicate what specific major changes, if any, have been made to departmental programs, structures, or budgets as a result of this “operational audit”? We know that they were going to look at what’s working, what’s not working, and what needs to be improved. Could he comment on that? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, Hon. Peter Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. Again I thank the member for that excellent question. Mr. Speaker, as we’re doing the operational audit, there has been some changes made. As members know, there is transition of

services from Family Services on extended care to Health. That’s one of them.

Also, I put into place where the Premier takes over the advocacy of seniors. As you know, the programming for seniors within seven different departments and a few other divisions has all been put into one. By that time we had put together a document of all the government programs that the seniors can access.

As you know, Mr. Speaker, for seniors trying to access government programs, it was very difficult going through seven different departments. With this change we have come up with a document where all the information is available through our GLOs, our CAs, and our hamlets. The document is there. It’s translated into three languages and also improved for seniors who have difficulty in vision, bigger fonts that were printed out for that specific purpose.

Mr. Speaker, during our discussion, we considered the fact of the MLAs where they wanted to look at forming an HR commission, a human resources commission. We did take a long look at that. Also, there are a couple of other changes that we initiated on shared services. We’re taking a good, hard look at that, including the business planning cycle, where in the past each individual department had to do that.

Mr. Speaker, we want to make sure that it becomes more effective and efficient in whatever we do, including making sure that our programs and contribution agreements are easily accessed by the people of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Joanasié.

**Mr. Joanasié:** Thank you, Mr. Speaker. Information that is publicly available indicates that the consulting company that has been doing this work on the operational audit received a contract valued up to \$340,000. Can the minister confirm how much this company has been paid to date? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, Hon. Peter Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. I don't have those numbers in front of me, but I'll surely make it available to the member. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Rankin Inlet South, Mr. Alexander Sammurtok.

#### **Question 821 – 4(3): Departmental Staffing**

**Mr. Alexander Sammurtok:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Community and Government Services.

Mr. Speaker, the Kivalliq has many critical infrastructure needs. One of the positions in the department's Rankin Inlet office is the regional director for Kivalliq infrastructure. Can the minister confirm today if this position is currently filled? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I have the information here, but I don't have time to, in the time that he has asked to whether it is filled. I can get back to him on it or not, but I have the information. He just can't get it within 15 seconds. If he gives me a bit of time later on, I can give the member the information. I know that there are vacancies and some of them are filled with casuals. I will have to get back to him on that. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Alexander Sammurtok.

**Mr. Sammurtok:** Thank you, Mr. Speaker. He partly answered this second question, but I'll keep going with it.

Can the minister confirm if this position has been filled on an indeterminate basis, a term basis, or a casual basis? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I can only give him the same information. If the member was able to talk a little bit longer, then I would be able to pull out the information I have. As his questions are to the point and short, I still don't have time, but I can get that information for him. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Alexander Sammurtok.

**Mr. Sammurtok:** Thank you, Mr. Speaker. I'll try.

Can the minister confirm if this position was filled following an open job competition, an interdepartmental transfer, a cabinet direct appointment, or a casual staffing action? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for asking the question slower, but I still didn't have time to get the information I have.

>> *Laughter*

I will get back to him and let him know about the position. That's the best I can do. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Paul Okalik.

#### **Question 822 – 4(3): Fuel Delivery**

**Mr. Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question today is for the Minister responsible for the Petroleum Products Division.

My first question is based on my personal knowledge, as the tank farms in the communities are the responsibility of the government. However, in the case of Iqaluit they are privately owned. My first question to the Minister responsible

for the Petroleum Products Division is: are all community tank farms owned and operated by your department? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Hon. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. The member is correct in saying that for the fuel delivery system and disbursement, Iqaluit is different. In all the other Nunavut communities PPD owns the fuel, tanks, and trucks and the contractors are paid to dispense and sell the fuel. In Iqaluit we are looking at whether this is the ideal model or not. It was done on a trial base and before an RFP is issued, we will know whether to stay as it is currently here in Iqaluit or whether it should go to a system like in the rest of Nunavut or a hybrid. That is all being looked at right now. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Okalik.

**Mr. Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for his response in regard to that. You are all aware that I take various trips sometimes to different communities. I was quite happy to visit Arviat last month, and I was very happy to be given the opportunity to harvest a caribou in my colleague's constituency as part of their hospitality.

Nonetheless, when I went to purchase gasoline at 10:00 in the morning, as we were going hunting, I noted that the tank farm lights were still lit even though it was quite bright out. I wonder why the

lights would be on when it was so bright out.

In following the minister's policy, there is supposed to be directives to lower electricity usage as part of decreasing overhead costs, as it can lead to budget overages and further, they would lose funding for other essential services. I would like to urge the minister, especially related to the outdoor lights, to ensure that they conserve and save costs within government operations. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I'm not sure if he's talking about tank farm lights or street lights or the lights outside the fuel dispensing building, but we all want to conserve energy and I will look into that. If you can clarify exactly which lights the member was concerned about that were on during the daytime. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Please clarify which lights you're asking about, Mr. Okalik.

**Mr. Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have a picture I took which shows the lights attached to the tanks that were still lit. They were on in the morning when it was light out. I will table the picture in the House so that the minister can see it.

It is obvious that we are paying for the operations, and I imagine these lights are not cheap to operate as there are quite a number of lights on several tanks. To

have them on during the daylight wasn't very pretty to look at. I urge the minister to make sure that we conserve and correct this issue. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Hon. Joe Savikataaq.

**Hon. Joe Savikataaq:** Thank you, Mr. Speaker. I look forward to seeing the photo.

Mr. Speaker, we want to conserve energy and we have programs like the energy...I can't remember the name. We work with the QEC to go to LED lighting for street lighting and in offices. We are doing the best of our abilities to conserve energy that we don't need.

Once the photo is given to me, I will look into it and I assure him that we don't want to waste energy unnecessarily, so it will be looked into and see if it can be fixed. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Okalik.

**Mr. Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I was satisfied with his response and I will table the photo at the appropriate time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Tununiq, Mr. Joe Enook.

**Question 823 – 4(3): Pond Inlet  
Marine Infrastructure**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My questions today are for the Minister of Economic Development and Transportation.

I want to revisit the issue of Pond Inlet's new marine facility. On May 31 of this year the minister publicly stated in this House that the final design for the project will be completed around January of 2018 and that it will be tendered by the end of that month.

Yesterday the minister stated that, and I am quoting from unedited *Hansard*, "all permitting is intended to be completed by December 2017. Thank you, Mr. Speaker."

I recognize that the minister does not control the Nunavut Impact Review Board's timelines. However, I hope that design work for the facility has not been put on hold as a result of the NIRB process.

Minister, let me ask you: can you tell me where the design work for the new facility is presently at? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

**Hon. Monica Ell-Kanayuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for requesting that information. Our objective is still the same for project design to be completed around January. Also, the tendering process will start in

the spring of next year. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Minister, perhaps I'll look into what you stated. You said that the tendering process will probably start in the springtime. I have a problem with that timing right away. You had stated that the project will be completed in 2018. I'll get back to my question.

On August 8, 2017 the Government of Nunavut submitted its formal comments to the Nunavut Impact Review Board concerning the new Pond Inlet marine facility. For the record, minister, can you confirm if you personally reviewed and approved the government's comments to the Nunavut Impact Review Board before it was formally submitted? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

**Hon. Monica Ell-Kanayuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm not too clear on what the member is asking for, Mr. Speaker.

Just to elaborate further on my earlier response, we expect the permitting to be completed by December and the design will probably be completed by January 2018, but the contract award for the construction would occur in the springtime. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Enook.

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question has not been responded to. I want to try to ask questions clearly, but I'll probably have to do away with one of my questions. I just want to clarify my question to the minister, but I do have a second supplementary. I'll move on. I still want to ask my question.

I have reviewed the government's submission with care, and I note that the Department of Culture and Heritage made a number of recommendations concerning the project in Pond Inlet and the need to ensure that sensitive sites in the vicinity are not damaged.

Minister, let me ask you: can you indicate how the project proponent has responded to this concern? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

**Hon. Monica Ell-Kanayuk**: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. Mr. Speaker, the submission and application for screening is under the Nunavut Impact Review Board. I personally don't interfere in that and our department will not interfere in that process. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. The time for question period has expired. Moving on. Going back to the orders of the day. Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. (interpretation ends) Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing

and Special Committees on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. (interpretation) Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Paul Okalik.

### **Item 13: Tabling of Documents**

#### **Tabled Document 345 – 4(3): Correspondence Concerning Iqaluit International Airport**

#### **Tabled Document 346 – 4(3): Photograph of Arviat Tank Farm**

**Mr. Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I wish to table a couple of documents.

The first document is a copy of my recent exchange of correspondence with the Minister of Economic Development and Transportation concerning the sale of Inuit art at Iqaluit International Airport. I thank the minister for her response and I will also table it.

The other document is the picture that I alluded to, the picture I took of fuel tank lights still being on in the morning in Arviat.

These are the two documents that I will table in the House. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Tabling of Documents. Hon. Minister of Environment, Mr. Joe Savikataaq.

#### **Tabled Document 347 – 4(3): Natural Resources Conservation Trust Fund Annual Report 2016-2017**

**Hon. Joe Savikataaq**: Thank you, Mr. Speaker. Today I am tabling the

Department of Environment's *Natural Resource Conservation Trust Fund Annual Report* for the period April 1, 2016 to March 31, 2017. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Tabling of Documents. Hon. Minister of Family Services, Hon. Johnny Mike.

**Tabled Document 348 – 4(3): Update on the Report on the Review of the 2014-2015 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Nunavut**

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would also like to table today the *Update on the Report on the Review of the 2014-15 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Nunavut*. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. Tabling of Documents. (interpretation ends) Hon. Minister of Family Services, Hon. Johnny Mike.

**Tabled Document 349 – 4(3): Final Update on the Report of the Auditor General of Canada to the Legislative Assembly of Nunavut, 2014 Follow-up Report on Child and Family Services in Nunavut**

**Hon. Johnny Mike** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'm sorry.

(interpretation ends) I am pleased to table today the *Final Update on the Report of the Auditor General of Canada to the Legislative Assembly of Nunavut, 2014 Follow-up Report on Child and*

*Family Services in Nunavut*. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. The Hon. Member for Hudson Bay Mr. Allan Rumbolt.

**Item 15: Notices of Motions for First Reading of Bills**

**Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – Notice**

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Friday, September 15, 2017, I will move that Bill 56, *An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly*, be read for the first time.

At the appropriate time I will seek consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Hon. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

**Item 17: First Reading of Bills**

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Speaker. I seek the consent of the House to waive the notice period so that Bill 56, *An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly* can be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member is seeking consent to allow for Bill 56 to be

read for today. Are there any nays? There are none. Mr. Rumbolt, you may proceed.

**Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – First Reading**

**Mr. Rumbolt:** Thank you, members. Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that Bill 56, *An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. The motion is in order. All those in favour. Thank you. Opposed. The motion is carried.

(interpretation ends) Item 18. Second Reading of Bills. The Hon. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

**Item 18: Second Reading of Bills**

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. I seek the consent of the House to waive the notice period so that Bill 56, *An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly*, can be read for the second time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member is seeking consent to allow for Bill 56 to be read for the second time today. Are there any nays? There are none. Mr. Rumbolt, you may proceed.

**Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – Second Reading**

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that Bill 56, *An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill amends the *Access to Information and Protection of Privacy of Act*, the *Integrity Act*, the *Legislative Assembly and Executive Council Act*, the *Nunavut Elections Act*, the *Official Languages Act*, and the *Representative for Children and Youth Act* to provide a uniform definition of the status of the Integrity Commissioner, the Information and Privacy Commissioner, the Chief Electoral Officer, the Languages Commissioner, and the Representative for Children and Youth. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried and Bill 56 is referred to the Committee of the Whole as it is a House Bill.

Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bills 27, 51, 52, 53, and 56 with Mr. Joe Enook in the Chair.

Before we proceed to the Committee of the Whole, we will take a 20-minute break.

(interpretation) Sergeant-at-Arms.

>>House recessed at 15:43 and Committee resumed at 16:09



**Item 19: Consideration in Committee  
of the Whole of Bills and Other  
Matters**

**Chairman** (Mr. Enook)(interpretation): Good afternoon, Nunavummiut and fellow residents of Pond Inlet, those watching the televised proceedings and listening to the radio broadcast. Welcome to your House.

In Committee of the Whole we have the following items to deal with: Bills 27, 51, 52, 53, and 56. What is the wish of the committee? Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman, and good afternoon. Mr. Chairman, we wish to deal with Bill 56. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Are we in agreement that we first deal with Bill 56?

**Some Members:** Agreed.

**Bill 56 – An Act Respecting  
Independent Officers of the  
Legislative Assembly –  
Consideration in Committee**

**Chairman** (interpretation): Thank you. We shall proceed. I would like to ask the Speaker if he has officials that he would like to join him at the witness table. Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Yes, I would like a staff member present.

**Chairman** (interpretation): Thank you. The Speaker would like his official to join him at the witness table. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Sergeant-at-Arms, please escort the Speaker's official in.

Thank you, Sergeant-at-Arms. Mr. Speaker, for the record, please introduce your witness. Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Sitting beside me on my right is (interpretation ends) the Clerk, Mr. John Quirke.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Quirke, welcome to the House.

We have items to deal with. Mr. Speaker, if you have opening comments on Bill 56, I now give you the floor. Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I am pleased to have the opportunity to provide some brief opening comments concerning Bill 56, *An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly*.

This bill amends the *Access to Information and Protection of Privacy Act*, the *Integrity Act*, the *Legislative Assembly and Executive Council Act*, the *Nunavut Elections Act*, the *Official Languages Act*, and the *Representative for Children and Youth Act* to provide for uniform definitions of the status of the Integrity Commissioner, the Information and Privacy Commissioner, the Chief Electoral Officer, the Languages Commissioner, and the Representative for Children and Youth. All of these positions will be clearly

defined as being “independent officers of the Legislative Assembly.”

Mr. Chairman, that concludes my opening comments. I look forward to responding to any comments or questions that my colleagues may have. (interpretation) Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Do members have general comments on Bill 56? If there are none, go to your legislation binder and refer to Bill 56. We will review Bill 56 clause by clause.

I think you all have it in front of you now. The copies that I have are in English. I’ll read them in English. I’m sorry I don’t have the Inuktitut copy.

Please indicate if you have questions on any of the clauses as we review them. The bill reads, Bill 56, (interpretation ends) *An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly*. (interpretation) Clause 1. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 2. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 3. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 4. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 5. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Clause 6. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Do members agree to Bill 56 as a whole?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Do members agree, pursuant to Rule 62(2), that Bill 56 can immediately be placed on the orders of the day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Speaker, we are done with Bill 56. If you have any closing remarks, the floor is yours, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you, my colleagues. My colleagues, I thank you for being able to pass this bill and we look forward to it in the future. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Sergeant-at-Arms, please escort the Speaker’s official out.

Thank you, Sergeant-at-Arms. What is the wish of the committee? Mr. Okalik.

**Mr. Okalik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. You’re a good Chairman.

We're done very quickly. I wish you to report progress. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Okalik. I will now rise to report progress to the Speaker. Thank you.

**Speaker** (interpretation): Item 20. Report of the Committee of the Whole. Mr. Joe Enook.

### **Item 20: Report of the Committee of the Whole**

**Mr. Enook** (interpretation): Mr. Speaker, your committee has been considering Bill 56 and would like to report that Bill 56 is immediately ready for third reading. Also, Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be concurred with. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker** (interpretation): Thank you. There is a motion on the floor. Is there a seconder? Mr. Shooyook. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Item 21. Third Reading of Bills. The Hon. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

### **Item 21: Third Reading of Bills**

**Mr. Rumbolt**: Sorry, Mr. Speaker. Thank you, Mr. Speaker. Give me a minute to find my piece of paper here. Sorry.

**Speaker**: Proceed, Mr. Allan Rumbolt.

### **Bill 56 – An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly – Third Reading**

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Speaker, and I apologize. I wasn't aware it was my turn to speak again.

Mr. Speaker, I move, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that Bill 56, *An Act Respecting Independent Officers of the Legislative Assembly*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

**An Hon. Member**: Hear, hear!

>> *Laughter*

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Item 22. (interpretation) *Orders of the Day*. (interpretation ends) Mr. Clerk.

### **Item 22: Orders of the Day**

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. Just a reminder that there's a meeting of the Standing Committee on Rules, Procedures and Privileges at 4:45 this evening in the Tuktu Boardroom. Also a reminder that tomorrow, Thursday, September 14, there's a meeting of the Standing Committee on Legislation in the Nanuq Boardroom commencing at nine o'clock, followed by a meeting of the Regular Caucus at half past ten in the Nanuq Boardroom.

*Orders of the Day* for September 14:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Responses to Petitions
12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
  - Bill 27
  - Bill 51
  - Bill 52
  - Bill 53

20. Report of the Committee of the Whole

21. Third Reading of Bills

22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker** (interpretation): Thank you. (interpretation ends) This House stands adjourned until Thursday, September 14, at 1:30 p.m.

(interpretation) Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 16:24*

